

# Psa

## Chapter 136

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי טוֹב כִּי- לַיהוָה הוֹדוּ 1  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu mwema kwa-sababu Yahwe shukuruni  
[H5769](#) [H3068](#) [H3034](#)

Mshukuruni Bwana, kwa kuwa ni mwema.

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי הָאֱלֹהִים לְאֱלֹהֵי הוֹדוּ 2  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu miungu Mungu-wa shukuruni  
[H5769](#) [H0430](#) [H0430](#) [H3034](#)

Mshukuruni Mungu wa miungu.

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי הָאֲדֹנָי לְאֲדֹנֵי הוֹדוּ 3  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu mabwana Bwana-wa shukuruni  
[H5769](#) [H0113](#) [H0113](#) [H3034](#)

Mshukuruni Bwana wa mabwana:

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי לְבָדּוֹ גְדֻלּוֹת נִבְלָאוֹת לְעֵשָׂה 4  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu peke-yake mikubwa miujiza afanyaye  
[H5769](#) [H0905](#) [H6381](#)

Kwake yeye pekee atendaye maajabu makuu,

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי כְּתוּבָה הַשָּׁמַיִם לְעֵשָׂה 5  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu kwa-ufahamu mbingu aliyeumba  
[H5769](#) [H8394](#) [H8064](#)

Ambaye kwa ufahamu wake aliziumba mbingu,

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי הַמַּיִם עַל- הָאָרֶץ לְרַקַּע 6  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu maji juu-ya nchi aliyeeneza  
[H5769](#) [H4325](#) [H0776](#) [H7554](#)

Ambaye aliitandaza dunia juu ya maji,

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי גְדֻלָּה גְדֻלָּה אֲוִיִּם לְעֵשָׂה 7  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu mikubwa mianga aliyeumba  
[H5769](#) [H0216](#)

Ambaye aliumba mianga mikubwa,

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי בַיּוֹם לְמִנְשָׁלָה הַשֶּׁמֶשׁ אֶת- 8  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu mchana kutawala jua —  
[H5769](#) [H3117](#) [H4475](#) [H8121](#) [H0853](#)

Jua litawale mchana,

חֲסֵדּוֹ : לְעוֹלָם כִּי בַלַּיְלָה לְמִנְשָׁלוֹת וְכוּכְבָּיִם הַיָּרֵחַ אֶת- 9  
upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu usiku kutawala na-nyota mwezi —  
[H5769](#) [H3915](#) [H4475](#) [H3556](#) [H3394](#) [H0853](#)

Mwezi na nyota vitawale usiku,

10 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי בְּכֹרֵיהֶם מִצְרַיִם לְמִכָּה מִצְרַיִם  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu wazaliwa-wao-wa-kwanza Misri aliyepiga  
[H5769](#) [H1060](#) [H4714](#) [H5221](#)

Kwake yeye aliyemuua mzaliwa wa kwanza wa Misri,

11 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי מֵתוֹכֶם וְיִשְׂרָאֵל וְיִצְאָא  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu kutoka-kati-yao Israeli na-akawatoa  
[H5769](#) [H8432](#) [H3478](#) [H3318](#)

Na kuwatoa Israeli katikati yao,

12 לְעוֹלָם כִּי נְטוּיָהּ וּבְרָעַע חֹזְקָה בְּיָד  
 milele kwa-sababu ulionyooshwa na-kwa-mkono wenye-nguvu kwa-mkono  
[H5769](#) [H5186](#) [H2220](#) [H2389](#) [H3027](#)

חֶסֶדְךָ :  
 upendo-wake-wa-kudumu

Kwa mkono wenye nguvu ulionyooshwa,

13 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי לְגִזְרֵי סוּף יָם לְגִזְרֵי  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu vipande ya-Shamu bahari aliyegawanya  
[H5769](#) [H1506](#) [H5488](#) [H3220](#) [H1504](#)

Kwake yeye aliyeigawa Bahari ya Shamu,

14 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי בְּתוֹכֹךָ וְהֶעֱבִיר יִשְׂרָאֵל  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu katikati-yake Israeli na-akawapitisha  
[H5769](#) [H8432](#) [H3478](#)

Na kuwapitisha Israeli katikati yake,

15 לְעוֹלָם כִּי סוּף בָּיִם וְחִילֹךָ פַּרְעֹה וְנִעַר  
 milele kwa-sababu ya-Shamu katika-bahari na-jeshi-lake Farao na-akamtupa  
[H5769](#) [H5488](#) [H3220](#) [H2428](#) [H6547](#) [H5287](#)

חֶסֶדְךָ :  
 upendo-wake-wa-kudumu

Lakini alimfagia Farao na jeshi lake katika Bahari ya Shamu,

16 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי בְּמַדְבָּר עַמּוֹ לְמוֹלִידָךְ  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu jangwani watu-wake aliyewaongoza  
[H5769](#) [H3212](#)

Kwake yeye aliyewaongoza watu wake katika jangwa,

17 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי נְדָלִים מְלָכִים לְמִכָּה  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu wakubwa wafalme aliyepiga  
[H5769](#) [H4428](#) [H5221](#)

Ambaye aliwapiga wafalme wenye nguvu,

18 חֶסֶדְךָ : לְעוֹלָם כִּי אֲדִירִים מְלָכִים וַיְהִינָה  
 upendo-wake-wa-kudumu milele kwa-sababu wenye-nguvu wafalme na-akawaua  
[H5769](#) [H0117](#) [H4428](#) [H2026](#)

Naye aliwaua wafalme wenye nguvu,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	הָאֱמֹרִי Waamori <a href="#">H0567</a>	מֶלֶךְ mfalme-wa <a href="#">H4428</a>	לְסִיחֹן Sihoni <a href="#">H5511</a>	19
------------------------------------	---	--------------------	---	--	---	----

Sihoni mfalme wa Waamori,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	בַּשָּׁן Bashani <a href="#">H1316</a>	מֶלֶךְ mfalme-wa <a href="#">H4428</a>	וְלֹעֹג na-Ogu <a href="#">H5747</a>	20
------------------------------------	---	--------------------	--	--	--	----

Ogu mfalme wa Bashani,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	לְנַחֲלָה urithi <a href="#">H5159</a>	אֶרֶץ nchi-yao <a href="#">H0776</a>	וְנָתַן na-akatoa <a href="#">H5414</a>	21
------------------------------------	---	--------------------	--	--	---	----

Akatoa nchi yao kuwa urithi,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	עֲבָדוֹ mtumishi-wake <a href="#">H5650</a>	לְיִשְׂרָאֵל kwa-Israeli <a href="#">H3478</a>	נַחֲלָה urithi <a href="#">H5159</a>	22
------------------------------------	---	--------------------	---	--	--	----

Urithi kwa Israeli mtumishi wake,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	לְנִי sisi	זָכַר alitukumbuka <a href="#">H2142</a>	שָׁבַשְׁפָּנוּ katika-unyonge-wetu <a href="#">H8216</a>	23
------------------------------------	---	--------------------	---------------	--	--	----

Aliyetukumbuka katika unyonge wetu,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	מִצָּרֵינוּ kutoka-kwa-adui-zetu	וַיַּפְרֹקֵנוּ na-akatuokoa <a href="#">H6561</a>		24
------------------------------------	---	--------------------	-------------------------------------	---	--	----

Alituweka huru toka adui zetu,

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	בְּשֵׁר mwili <a href="#">H1320</a>	לְכָל- kwa-kila <a href="#">H3605</a>	לֶחֶם chakula <a href="#">H3899</a>	נָתַן anayetoa <a href="#">H5414</a>	25
------------------------------------	---	--------------------	---	---	---	--	----

Ambaye humpa chakula kila kiumbe.

חֲסֵדָוּ: upendo-wake-wa-kudumu	לְעוֹלָם milele <a href="#">H5769</a>	כִּי kwa-sababu	הַשָּׁמַיִם mbingu <a href="#">H8064</a>	לְאֵל Mungu-wa <a href="#">H0410</a>	הוֹדוּ shukuruni <a href="#">H3034</a>	26
------------------------------------	---	--------------------	--	--	--	----

Mshukuruni Mungu wa mbinguni,